



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)*

2014 (1703)

środa, 2 kwietnia 2014 r.

---

## Z MAGISTRATU

---

### **NOWE WŁADZE STOWARZYSZENIA MUZEALNIKÓW POLSKICH**

**Michał Niezabitowski – Dyrektor Muzeum Historycznego Miasta Krakowa będzie pełnił funkcję prezesa Stowarzyszenia Muzealników Polskich w latach 2014-2017. Władze stowarzyszenia zostały wybrane wczoraj (1 kwietnia, wtorek) na Walnym Zjeździe Delegatów.**

Na zjeździe w Muzeum Niepodległości w Warszawie obecnych było 93 ze 103 delegatów z całej Polski. Obrady otworzyła Wiceminister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Małgorzata Omilanowska.

Najważniejszą, oprócz wyborów władz SMP, omawianą sprawą był przygotowywany przez Stowarzyszenie, przy współpracy z MKiDN oraz innymi organizacjami muzealnymi Kongres Muzealników Polskich. Będzie to największe tego typu wydarzenie w Europie, zaplanowane dla 2000 uczestników na kwiecień 2015r. Kongres będzie miał na celu wypracowanie kierunków rozwoju polskiego muzealnictwa na kolejne lata.

Stowarzyszenie Muzealników Polskich to największa organizacja zrzeszająca pracowników polskich muzeów, liczy niemal 1000 członków, z całej Polski. Jest partnerem Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz wielu samorządów przy konsultowaniu i opiniowaniu regulacji dotyczących muzeów i ochrony zbiorów. SMP jest ważnym głosem przy powoływaniu i odwoływaniu dyrektorów, a jego członkowie często zasiadają w radach programowych. Oddziały Stowarzyszenia organizują rocznie kilka konferencji naukowych, spotkań muzealnych i innych wydarzeń ogólnopolskich.

Prezes Michał Niezabitowski pełnił tę funkcję już od 2012 r. po rezygnacji Andrzeja Koteckiego, najpierw jako p.o., a od grudnia 2012 r. jako Prezes. Michał Niezabitowski jest dyrektorem Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, ponadto członkiem Prezydium SKOZK, Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa, zasiada też we władzach Międzynarodowej organizacji muzealnej – CAMOC.  
([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**WIELKIE ZAINTERESOWANIE WYMIANĄ PIECÓW**

**Krakowianie na potęgę chcą likwidować piece węglowe. Dotychczas złożono ponad 1550 wniosków o miejską dotację na zmianę systemu ogrzewania. To tyle ile w całym 2013 roku!**

Ten rok pod względem likwidacji pieców węglowych będzie rekordowy. W pierwszym kwartale krakowianie złożyli ponad 1550 wniosków o dotację na zmianę systemu ogrzewania. - Pozytywnie rozpatrzono już 322 wnioski, pozostałe są w trakcie analizowania – informuje Ewa Olszowska-Dej, dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska UMK. Warto wiedzieć, że w przypadku akceptacji podpisywana jest umowa z beneficjentem, a sama wypłata dotacji następuje po realizacji inwestycji.

Składanie wniosku nie jest skomplikowane. Druki można ściągnąć ze strony internetowej [bip.krakow.pl](http://bip.krakow.pl) i [bezpiecni.pl](http://bezpiecni.pl). Formularze dostępne są też w siedzibach dzielnic oraz w budynkach Urzędu Miasta Krakowa na placu Wszystkich Świętych i na os. Zgody 2. Na wniosek nanosimy dane beneficjenta dotacji, a także wszelkie niezbędne informacje dotyczące samej inwestycji. Do wniosku dołączamy dokument potwierdzający prawo do dysponowania nieruchomością, a także dokument potwierdzający możliwość zawarcia umowy przyłączeniowej z dostawcą ciepła. W tegorocznej edycji jest też nowość. Chodzi o zaświadczenie sporządzone przez uprawnioną osobę z uzasadnieniem, że realizacja inwestycji grzewczej o mocy powyżej 20 kW jest uzasadniona. Dotacja jest wypłacana po zakończeniu realizacji zadania i przyjęciu prawidłowego rozliczenia w wysokości nie większej niż poniesione koszty.

- Jeśli ktoś nie wie, jak wypełnić wniosek i jakie dokumenty należy przedłożyć starając się o dotację na wymianę pieca, zapraszamy do naszego punktu informacyjno-doradczego na os. Zgody 2. Nasi pracownicy, a także przedstawiciele poszczególnych dostawców ciepła służą pomocą i wsparciem przy wypełnianiu formularzy, a także przy wyborze najdogodniejszego systemu ogrzewania – mówi Ewa Olszowska-Dej. Punkt czynny jest od poniedziałku do piątku, w godzinach od 7.30 do 15.30. Po poradę specjalisty można też zadzwonić pod numer (12) 616-89-77.

Przypomnijmy, że w tym roku na likwidację pieców węglowych, a także montaż odnawialnych źródeł energii Miasto dysponuje kwotą ok. 27 mln złotych. Gdyby się okazało, że potrzeby finansowe są większe, a na to się zanoszą analizując dynamikę składania wniosków o miejską dotację, władze Krakowa będą się starać o dodatkowe środki, m.in. te zarezerwowane dla Krakowa na przyszły rok w ramach programu KAWKA. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

**NIE PRZEGAP STUDIUM**

**Do 14 kwietnia można się zapoznać z projektem zmiany Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa. To bardzo ważny dokument planistyczny, na podstawie którego uchwalane będą miejscowe plany zagospodarowania. Nowe Studium będzie obowiązywało do**

**2030 roku.**

Podczas ubiegłorocznego wyłożenia projektu Studium krakowianie zgłosili ponad 8 tysięcy uwag. Najczęściej dotyczyły one terenów zielonych i układów komunikacyjnych. Wszystkie były wnikliwie analizowane i znaczna ich część – bo ponad 60 procent, pozytywnie rozpatrzona przez planistów. Teraz można ponownie zapoznać się z projektem tego dokumentu.

- Zachęcam wszystkich mieszkańców żeby zobaczyli ten projekt, sprawdzili w jaki sposób poprzednie uwagi zostały uwzględnione. Teraz jest także ostatni moment, żeby ewentualnie złożyć nowe uwagi - mówi Elżbieta Koterba, Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa.

Na składanie uwag mieszkańcy mają czas do 5 maja.

Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania to jeden z najważniejszych dokumentów planistycznych gminy, mówiący o rozwoju przestrzennym miasta. Jest podstawą do tworzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, które muszą być zgodne z jego ustaleniami. Studium obrazuje aktualne dążenia miasta, jak również aktualne zainwestowanie. Obecny dokument nie spełniał już tych warunków i konieczna była jego aktualizacja.

Pracom na projektem zmiany studium towarzyszyły konsultacje społeczne. W styczniu 2013 r. z roboczym projektem zapoznali się Rady Dzielnic przekazując sugestie przydatne planistom do dalszych prac. W kwietniu 2013 r. Miejska Komisja Urbanistyczno Architektoniczna jednomyślnie, pozytywnie zaopiniowała dokument. Krakowianie mogli zapoznać się z projektem dokumentu podczas wyłożenia go do publicznego wglądu: od 18 czerwca do 29 lipca 2013 r.

Projekt dostępny jest w internecie ([www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl)), a także w następujących lokalizacjach Magistratu:

- **ul. Wielopole 17a**, sala konferencyjna – dedykowane obszarom położonym **w Dzielnicach od I do VII**;
- **Rynek Podgórski 1**, sala Obrad im. Maryewskiego – dedykowane obszarom położonym **w Dzielnicach od VIII do XIII**;
- **Osiedle Zgody 2**, sala konferencyjna – dedykowane obszarom położonym **w Dzielnicach od XIV do XVIII**.

W następujące dni: poniedziałki i środy: godz. 12 - 18; wtorki, czwartki i piątki: godz. 8 - 15. ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl)/[paulina.polak@um.krakow.pl](mailto:paulina.polak@um.krakow.pl))

---

**KRAKOWSCY ARTYŚCI SWOJEMU ŚWIĘTEMU**

**Renata Przemyk, Anna Szałapak, Lidia Jazgar, Zbigniew Wodecki, Zespół Kroke, Marek Bałata, Amedeo Minghi – to tylko część artystów, którzy wystąpią podczas wyjątkowego koncertu, który w dniu kanonizacji Jana Pawła II – 27 kwietnia (niedziela), odbędzie się na Małym Rynku w Krakowie. Koncert**

**„Krakowscy Artyści swojemu Świątemu” rozpocznie się o godz. 18:00.  
Poprowadzą go: Beata Malczewska-Starowieyska i Olgierd Łukaszewicz.**

W koncercie udział wezmą: Marek Bałata, Marta Bizoń, Sławek Berny, Przemysław Branny, Lidia Jazgar, Adam Kowalewski, Kroke, Olgierd Łukaszewicz, Tadeusz Malak, Beata Malczewska-Starowieyska, Renata Przemyk, Anna Radwan, Beata Rybotycka, Joanna Słowińska, Magda Steczkowska, Anna Szałapak, Anna Treter, Ewa Warta-Śmietana, Zbigniew Wodecki, Piotr Wyleżoł, Andrzej i Jacek Zielińscy, Gabriela i Bogumił Zielińscy oraz gość specjalny z Włoch: Amedeo Minghi.

Na scenie wystąpi również: Orkiestra Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa Sinfonietta Cracovia pod dyrekcją Tomasza Chmiela, Chór Krakowskiej Młodej Filharmonii PSM im. M. Karłowicza w Krakowie (przygotowanie Marek Kluza), Bocheński Chór Kameralny Salt Singers (przygotowanie: Maciej Kozłowski). Koncert poprowadzą: Beata Malczewska-Starowieyska i Olgierd Łukaszewicz.

W przerwie pomiędzy utworami czytane będą fragmenty poezji Jana Pawła II w wykonaniu Beaty Malczewskiej-Starowieyskiej, Anny Radwan, Olgierda Łukasiewicza i Tadeusza Malaka.

Patronat honorowy: Ksiądz Infułat Jerzy Bryła Duszpasterz Artystów. Scenariusz koncertu: Monika Dudek, Łukasz Lech, Konsultacje muzyczne: Piotr Lato, Tomasz Lato.

Wstęp na koncert, realizowany przez Miasto Kraków i Śródmiejski Ośrodek Kultury w Krakowie jest bezpłatny. Aby wejść do sektora z miejscami siedzącymi konieczne będzie posiadanie bezpłatnych zaproszeń – będzie je można odbierać od 8 kwietnia (wtorek) w Śródmiejskim Ośrodku Kultury (ul. Mikołajska 2), oraz w punkcie Info Kraków przy ul. św. Jana 2. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## **REFERENDUM W SPRAWIE ZIO**

**25 maja (niedziela) odbędzie się referendum dotyczące Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2022 roku w Krakowie – taką decyzję podjęła wczoraj (1 kwietnia) Rada Miasta Krakowa. Pytanie: Czy jest Pani/Pan za zorganizowaniem i przeprowadzeniem przez Kraków Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2022 roku? jest jednym z czterech, na które będą odpowiadać mieszkańcy naszego miasta.**

Zgodnie z decyzją radnych będzie to referendum lokalne w istotnych sprawach dotyczących mieszkańców Krakowa. Odpowiedzą oni na cztery pytania:

1. Czy jest Pani/Pan za zorganizowaniem i przeprowadzeniem przez Kraków Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2022 roku?
2. Czy jest Pani/Pan za budową metra w Krakowie?
3. Czy jest Pani/Pan za stworzeniem w Krakowie systemu monitoringu wizyjnego, którego celem byłaby poprawa bezpieczeństwa w Mieście?

4. Czy zdaniem Pani/Pana w Krakowie powinno się budować więcej ścieżek rowerowych?

Referendum odbędzie się 25 maja (niedziela) w tym samym dniu, w którym odbywać się będą wybory do Parlamentu Europejskiego. Aby referendum było ważne musi wziąć w nim udział 30% osób uprawnionych do głosowania. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

#### **ZIMOWE IGRZYSKA OLIMPIJSKIE I ICH PRAWNE ASPEKTY**

**Działające na krakowskiej Alma Mater Koło Prawa Sportowego Towarzystwa Biblioteki Słuchaczy Prawa UJ, zaprasza na organizowaną w Auditorium Maximum Uniwersytetu Jagiellońskiego ogólnopolską konferencję naukową: „Igrzyska Olimpijskie 2022 – zagadnienia prawno-organizacyjne”. Konferencja odbędzie się jutro (3 kwietnia, czwartek), początek: godz. 9:00.**

Organizatorzy zaprosili do dyskusji m.in. Magdalenę Srokę – Zastępcę Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta, Posła Ireneusza Rasia - Przewodniczącego Sejmowej Komisji Kultury Fizycznej, Sportu i Turystyki, a także ekspertów z zakresu prawa sportowego (wśród nich są m.in. dr Michał Biliński, Mateusz Dróżdż, dr Magdalena Kędzior, Kamil Kosior, dr Karol Pachnik i dr Karolina Tetlak).

Igrzyska Olimpijskie stanowią ogromne wyzwanie na wielu płaszczyznach, zwłaszcza w dzisiejszych czasach, gdy postępująca ekonomizacja rywalizacji sportowej i jej charakter jako produktu ekonomicznego o niezwykle wysokiej wartości rodzi burzliwe spory, na które starają się odpowiadać regulacje prawne.

W ramach konferencji zostanie poruszona problematyka potrzeby wprowadzenia specustaw olimpijskich czy stworzenia silnie krytykowanych przy okazji EURO 2012 spółek celowych, tworzonych na potrzeby organizacji wielkiego wydarzenia sportowego. Szerokie pole do dyskusji zapewniają kwestie umów i praw sponsorskich czy niezwykle kontrowersyjne zagadnienie wykorzystania środków publicznych na potrzeby budowy niezbędnej infrastruktury i promocji, a także szereg problemów natury podatkowej, jakie wywołuje organizacja tego rodzaju imprezy sportowej.

Patronat honorowy nad konferencją objęli: Andrzej Biernat – Minister Sportu i Turystyki; prof. dr hab. Krystyna Chojnicka – Dziekan Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego; Polski Komitet Olimpijski; Polski Związek Narciarski; Polski Związek Muaythai oraz Małopolski Związek Piłki Nożnej. Partnerem Konferencji jest również Miasto Kraków, natomiast patronat medialny sprawują: portal Magiczny Kraków ([www.krakow.pl](http://www.krakow.pl)) oraz portal prawny PrawoProsto.pl. Sponsorem Konferencji jest Samorząd Studencki Wydziału Prawa i Administracji UJ.

Więcej informacji znaleźć można na stronie: [www.prawosportowe.org/konferencja-2014](http://www.prawosportowe.org/konferencja-2014). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**„TO BĘDZIE WYMARZONE ZAKOŃCZENIE MOJEJ KARIERY”**

**Natalia Czerwonka to łyżwiarka szybka, srebrna medalistka Zimowych Igrzysk Olimpijskich w Soczi, studentka krakowskiej Akademii Wychowania Fizycznego. Na pytanie o plany dotyczące jej kariery w 2022 roku (w którym igrzyska mogłyby się odbyć w Krakowie) odpowiada: To mogłoby być wymarzone zakończenie mojej kariery.**

W rozmowie z [www.krakow2022.org](http://www.krakow2022.org) Natalia Czerwonka zdradza także gdzie trzyma swój medal olimpijski i dlaczego nie potrafi jeździć w prawo. Cały wywiad można przeczytać na [www.krakow2022.org](http://www.krakow2022.org). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

#### **PO PIERWSZE... ZAWÓD**

**„Po pierwsze... zawód” - to temat przewodni konferencji organizowanej przez dyrektorów szkół technicznych skierowanej do dyrektorów gimnazjów, która odbędzie się jutro (3 kwietnia, czwartek) w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4). Początek: godz. 10:00.**

Konferencja, którą otworzy Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, jest jednym z elementów Krakowskiej Promocji Szkolnictwa Technicznego „Po pierwsze...zawód”. Jej uczestnikami będą dyrektorzy gimnazjów wraz z doradcami zawodowymi, dyrektorzy szkół technicznych, przedstawiciele wyższych uczelni, Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Kuratorium Oświaty w Krakowie, Małopolskiego Związku Pracodawców, poradni, a także absolwenci szkół technicznych, którzy pochwalać się swoimi sukcesami (będą to młodzi ludzie, którzy odnosili sukcesy w olimpiadach, skończyli studia wyższe, mają własne firmy).

Organizatorzy konferencji będą chcieli obalić stereotypy dotyczące szkolnictwa technicznego, podejmą także próbę przyjęcia wspólnego spojrzenia na problem, również w aspekcie potrzeb rynku pracy. W czasie konferencji zostanie poruszona niezwykle istotna kwestia odpowiedzialności zawodowej i moralnej za złe wybory uczniów i ich skutków.

Będzie się również można dowiedzieć jak stosunek do szkół technicznych w państwie wpływa na jego zasobność, a także usłyszeć o największych sukcesach krakowskich szkół technicznych. Na konferencji zadebiutuje również Krakowska Platforma dla Doradztwa Zawodowego. Program konferencji jest dostępny na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

#### **WYJDŹ Z DOMU, POZNAJ SĄSIADA, DZIAŁAJ!**

**Mieszkaś, uczysz się, pracujesz lub działasz w organizacji pozarządowej na Azorach, Ugorku czy Olszy II i chciałbyś coś zmienić na swoim osiedlu? Przyjdź na spotkanie rekrutacyjne do projektu „Aktywna Społeczność w Krakowie” (ang. Active Citizens), który pomoże Ci to zrealizować. Najbliższe spotkanie odbędzie się już w ten czwartek (3 kwietnia) o godz. 17:00.**

„Aktywna Społeczność w Krakowie” służy integracji sąsiedzkiej, która w efekcie

umożliwi podejmowanie wspólnych, szeroko rozumianych działań na rzecz rozwoju społeczności trzech krakowskich osiedli: Azorów, Ugorka i Olszy II.

Wszystkich zainteresowanych udziałem w projekcie organizatorzy zapraszają na jedno z trzech zaplanowanych spotkań rekrutacyjnych. Pierwsze z nich odbędzie się w czwartek 3 kwietnia o godz. 17 w Szkole Podstawowej nr 113 przy ul. Stachiewicza 33. Dwa kolejne odbędą się we wtorki 8 i 15 kwietnia o godz. 17 w Szkole Podstawowej nr 64 przy ul. Sadowki 1. W trakcie spotkań uczestnicy dowiedzą się czym jest projekt Aktywna Społeczność w Krakowie, będą mogli zadać pytania odnośnie projektu oraz podjąć decyzję o udziale w warsztatach.

Następnym krokiem – w maju i w czerwcu – będzie udział zgłoszonych osób w sześciu popołudniowych warsztatach odbywających się co tydzień. Uczestnicy dowiedzą się jak rozpoznać potrzeby swojego osiedla, jak zaplanować działania społeczne, jak współpracować w grupie i jak się komunikować, aby uzyskać poparcie dla swoich pomysłów. Warsztaty te będą odbywać się w Zespole Szkół Inżynierii Środowiska i Melioracji (ul. Ułanów 9) oraz w budynku Szkoły Podstawowej Nr 113 (ul. Stachiewicza 33).

Pomysły, które powstaną w trakcie warsztatów, będą mogły wziąć udział w konkursie grantowym zaplanowanym na czerwiec. Sześć najlepszych koncepcji otrzyma dofinansowanie w wysokości do pięciu tysięcy złotych, a także wsparcie organizatorów (tzw. mentoring) na etapie realizacji.

Najbardziej aktywni uczestnicy warsztatów zostaną zaproszeni na wyjazd do Gdańska, podczas którego będą mogli podpatrzeć dobre praktyki na Pomorzu, gdzie projekt jest z powodzeniem realizowany od kilku lat.

Udział w projekcie „Aktywna Społeczność w Krakowie” może wziąć każdy, kto ukończył 18 lat i jest związany z jednym z osiedli: Azory, Ugorek, Olsza II. Warunkiem uczestnictwa jest zgłoszenie udziału osobiście, mailowo, pocztą tradycyjną lub telefonicznie: Wydział Rozwoju Miasta Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków, e-mail: [wr.umk@um.krakow.pl](mailto:wr.umk@um.krakow.pl), tel. 12 616 15 48.

Projekt „Aktywna Społeczność w Krakowie” jest realizowany w ramach współpracy Urzędu Miasta Krakowa, British Council oraz zespołu animatorów i animatorek społecznych.

Więcej informacji pod adresem: [www.rewitalizacja.krakow.pl/ActiveCitizens](http://www.rewitalizacja.krakow.pl/ActiveCitizens).  
([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

#### **KRAKOWSKA KARTA RODZINNA CORAZ POPULARNIEJSZA**

**Do końca marca do Programu Krakowska Karta Rodzinna 4+ przystąpiły 994 rodziny - co wg danych z Głównego Urzędu Statystycznego (opracowanych na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego z 2011 roku) stanowi blisko 90% uprawnionych do korzystania z niego mieszkańców Gminy Miejskiej**



**Kraków! Tak duże zainteresowanie Programem świadczy o tym, że takie wsparcie dla rodzin jest potrzebne i przez beneficjentów doceniane.**

Krakowska Karta Rodzinna 4+ to kolejny element polityki prorodzinnej realizowany przez Gminę Miejską Kraków, mający na celu promowanie modelu rodziny wielodzietnej oraz kształtowanie jej pozytywnego wizerunku.

Program skierowany jest do rodzin wielodzietnych zameldowanych na terenie Gminy Miejskiej Kraków lub ją zamieszkujących i odprowadzających podatki dochodowe do Urzędów Skarbowych właściwych dla mieszkańców Krakowa.

Krakowska Karta rodzinna 4+ to system ulg i rabatów udzielanych zarówno przez instytucje miejskie jak i partnerów komercyjnych. Ulgi wynoszą od 3% do 50% i są udzielane w kategoriach: komunikacja miejska, kultura, usługi, sklepy, sport i rekreacja, gastronomia oraz zdrowie. W ramach Programu beneficjenci mogą skorzystać z szeregu dodatkowych akcji proponowanych przez Partnerów. Zniesione kryterium dochodowego przy staraniu się o „becikowe gminne”, pierwszeństwo w zapisach do żłobka czy możliwość zapewnienia dzieciom wypoczynku letniego - to tylko część oferowanych profitów.

Rodziny wielodzietne mogą skorzystać z rabatów oferowanych przez blisko 140 partnerów w prawie 200 miejscach! Szczegółowa oferta znajduje się na portalu [www.kkr.krakow.pl](http://www.kkr.krakow.pl) ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

**STARA WOLA NIE RDZEWIEJE**

**W 2014 roku przypada 650-lecie Woli Duchackiej. Centrum wszystkich wydarzeń będzie Park Duchacki, choć nie tylko. Miłośnicy tej części Krakowa przygotowali szereg wydarzeń i atrakcji. Jubileuszowe obchody będą trwały cały rok.**

Już w czwartek (3 kwietnia) o godz. 18 zostanie odprawiona uroczysta msza święta w kościele oo. Zmartwychwstańców przy ul. Szkolnej 4. Następnie w środę (9 kwietnia) miłośnicy Woli Duchackiej przyjdą na sesję Rady Miasta Krakowa, gdzie odczytają fragment Aktu Lokacyjnego Woli Duchackiej, przedstawią program obchodów, a uczniowie zaśpiewają Hymn o Woli.

W kolejnej odsłonie wydarzeń jubileuszowych znajdą się np. wolskie lekcje patriotyzmu, duchacki plener malarski, impreza „Stara Wola nie rdzewieje”, festyn rodzinny, wolski pchli targ, akcja sadzenia drzew. Program można śledzić na bieżąco na stronie Młodzieżowego Domu Kultury przy ul. Beskidzkiej (<http://www.mdkgal.edu.pl/>). Patronat honorowy nad obchodami objęli Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski i Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider.

Wola Duchacka jest częścią Dzielnicy XI Podgórze Duchackie. Jej początki sięgają jednak znacznie dalej, bo roku 1364, kiedy została lokowana na prawie magdeburskim przez Kazimierza Wielkiego. W XV wieku połowę wsi otrzymał szpital św. Ducha w



Krakowie (stąd nazwa). Dopiero w 1943 r. Wola została wcielona do Krakowa.

Przypomnijmy, że pod koniec 2012 r. gmina stała się właścicielem działek pod Park Duchacki na wniosek Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie, Stowarzyszenia Przyjaciół Woli Duchackiej, Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa, mieszkańców i innych stowarzyszeń, które zabiegały o utworzenie parku miejskiego w rejonie ul. Estońskiej. Jak podkreślała strona społeczna – wybrany teren jest istotny nie tylko ze względu na walory przyrodnicze (stary drzewostan, chronione gatunki roślin i zwierząt, założenia parkowe), ale też ze względu na historię i tożsamość mieszkańców Woli Duchackiej.

Dziś (2 kwietnia, środa) rozpoczynają się konsultacje społeczne związane z opracowaniem koncepcji rewaloryzacji zespołu dworsko-parkowego na Woli Duchackiej. W pierwszej fazie gromadzone będą propozycje i postulaty mieszkańców dotyczące sposobu zagospodarowania parku. Można je przysłać drogą mailową na adres: [dialoguj@um.krakow.pl](mailto:dialoguj@um.krakow.pl) oraz [biuro@gajda-ak.pl](mailto:biuro@gajda-ak.pl) z dopiskiem „Konsultacje Parku Duchackiego” lub dostarczyć drogą pocztową lub osobiście, do siedziby firmy Gajda Architektura Krajobrazu mieszczącej się przy ul. Juliusza Lea 116, 30-133 Kraków w terminie **do 22 kwietnia**. W drugim etapie (**26 kwietnia**) odbędą się warsztaty, w trzecim (**24 lipca**) - debata z udziałem mieszkańców, poprzedzona prezentacją projektu rewaloryzacji zespołu dworsko-parkowego na Woli Duchackiej. Więcej o konsultacjach na stronie: <http://krakow.pl>. ([paulina.polak@um.krakow.pl](mailto:paulina.polak@um.krakow.pl))

---

### **CLAUDIO MONTEVERDI: L'ORFEO NA ANTENIE BBC RADIO 3**

**Jutro (3 kwietnia, czwartek) o godz. 14:00, na antenie BBC Radio 3, ponownie usłyszymy koncert Claudio Monteverdi: L'Orfeo. L'Orfeo pod batutą Claudio Cavina, w wykonaniu Chóru kameralnego Capelli Cracoviensis i włoskiej grupy wokalne La Venexiana, który został zarejestrowany w podczas zeszłorocznej edycji Festiwalu Misteria Paschalia.**

Koncert odbył się 27 marca 2013 roku w Filharmonii im. K. Szymanowskiego w Krakowie i był transmitowany na antenie Programu 2 Polskiego Radia. Dodatkowe informacje:

[www.bbc.co.uk/programmes/b03zd5b3](http://www.bbc.co.uk/programmes/b03zd5b3).

([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **DORWIJ ŚWIATOWIDA! WARSZTATY FOTOGRAFICZNE**

**Chcecie przekonać się, jak wygląda dziś od środka dawne kino Światowid i wziąć udział w bezpłatnych warsztatach z udziałem doświadczonego fotografa i fotoedytora? Zgłoś się do Muzeum PRL-u na zajęcia, które odbędą się 12 kwietnia (sobota). Ilość miejsc ograniczona - obowiązują zapisy!**

Najciekawsze fotografie wykonane podczas warsztatów zostaną zaprezentowane w holu muzeum, a także na jego stronie internetowej i fanpage'u <https://www.facebook.com/MuzeumPRLuwKrakowie>. Zajęcia poprowadzi fotograf i

fotoedytor Gazety Wyborczej Krzysztof Karolczyk.

W programie: wprowadzenie; sesja fotograficzna w budynku dawnego kina Światowid i schronach w jego podziemiach (os. Centrum E1); omówienie najciekawszych fotografii. Zajęcie rozpoczyna się o godz. 10:00, zakończy ok. godz. 15:00. Będzie też godzinna przerwa, którą można wykorzystać m.in. na fotograficzny spacer po najstarszej części Nowej Huty. Na zajęcia trzeba się stawić z własnym aparatem. Organizatorzy zapewniają oświetlenie.

Zgłoszenia – zawierające imię, nazwisko i numer telefonu – należy przesyłać na adres: [r.kozik@mprl.pl](mailto:r.kozik@mprl.pl). Decyduje kolejność zgłoszeń – osoby zakwalifikowane zostaną indywidualnie poinformowane przez organizatorów. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **10 000 ZŁOTYCH DLA MŁODEGO PRODUCENTA**

**Początkujący producenci w końcu zostaną docenieni. Zarząd Krajowej Izby Producentów Audiowizualnych ufundował pierwszą w kraju nagrodę za najlepszy debiut producencki. Wyróżnienie zostanie przyznane po raz pierwszy podczas tegorocznej odsłony festiwalu Off Plus Camera. Przypominamy, że 7. edycja Międzynarodowego Festiwalu Kina Niezależnego OPC wystartuje 2 maja (piątek) i potrwa 10 dni, do 11 maja (niedziela). Współorganizatorem wydarzenia jest Krakowskie Biuro Festiwalowe.**

To jedyna nagroda filmowa przeznaczona dla producentów filmowych, którzy w roli producenta wiodącego zrealizowali swój pierwszy lub drugi film pełnometrażowy. Wyboru laureata dokona Kapituła, powołana przez Zarząd KIPA, w skład której wchodzi przedstawiciele środowiska filmowego. Przewodniczącym Kapituły jest Piotr Dziecioł (Opus Film), wraz z nim o przyznaniu wyróżnienia zdecydują: Irena Strzałkowska (SF TOR), Anna Trzebiatowska (Off Plus Camera), Anna Wydra (Otter Films), Kamil Przełęcki (Agora), Sławomir Salamon (Forum Film) oraz dwóch przedstawicieli Sekcji Młodych Producentów – Małgorzata Domin i Dawid Janicki.

Nagroda w wysokości 10 000 złotych ufundowana została przez Zarząd Krajowej Izby Producentów Audiowizualnych i przypadnie producentowi, który w ciągu ostatnich dwóch lat kalendarzowych zrealizował pełnometrażowy film fabularny, dokumentalny lub animowany. Wyprodukowany przez debiutanta film musi także spełniać warunki premiery kinowej lub w festiwalowej. Laureata poznamy 10 maja w Krakowie, podczas Gali Zamknięcia festiwalu Off Plus Camera. ([katarzyna.fiedorowicz@um.kakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.kakow.pl))

---

### **PLEBISCYT DOBRYCH LUDZI**

**Dziś (2 kwietnia, środa) poznamy laureatów X edycji Plebiscytu „Miłosierny Samarytanin Roku 2013”. Uroczysta gala wręczenia wyróżnień rozpocznie się o godz. 17.00 w Auli Jana Pawła II w Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie – Łagiewnikach.**

Działające w Krakowie Stowarzyszenie Wolontariat św. Eliasza już po raz 10. organizuje plebiscyt „Wybieramy Miłosiernego Samarytanina Roku”. Celem akcji jest propagowanie idei wolontariatu i nauczania Jana Pawła II, który niejednokrotnie w swych wypowiedziach przytaczał przypowieść o miłosiernym Samarytaninie.

Plebiscyt „Miłosierny Samarytanin Roku 2013” objęła honorowym patronatem Małżonka Prezydenta RP Anna Komorowska.

W komitecie honorowym Plebiscytu „Wybieramy Miłosiernego Samarytanina Roku 2013” znaleźli się: Jego Eminencja Ksiądz Kardynał Stanisław Dziwisz - Metropolita Archidiecezji Krakowskiej, ojciec Tadeusz Popiela - Przełożony Polskiej Prowincji oo. Karmelitów, ksiądz infułat Dariusz Raś - Archiprezbiter Bazyliki Mariackiej, Władysław Kosiniak - Kamysz - Minister Pracy i Polityki Społecznej, Maciej Piróg - Doradca Prezydenta RP ds. Zdrowia, Jacek Majchrowski - Prezydent Miasta Krakowa, Marek Sowa - Marszałek Województwa Małopolskiego, Andrzej Matyja - Prezes Okręgowej Rady Lekarskiej w Krakowie.

Konkurs podzielony jest na dwie kategorie. Pierwsza z nich to „Pracownik służby zdrowia”, w ramach której można było zgłaszać osoby, dla których pomoc cierpiącym jest powołaniem, a nie tylko rutynowym wykonywaniem obowiązków. Druga kategoria to „Osoba nie należąca do żadnej organizacji charytatywnej”, obejmująca ludzi, którzy bezinteresownie i z dobroci serca służą pomocą drugiemu człowiekowi. Od 5 lat uroczysta gala wręczenia statuetek i wyróżnień odbywa się w auli Jana Pawła II przy Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach.

W trakcie tegorocznej gali wystąpią: Kwartet smyczkowy Piwnica św. Norberta oraz Zespół „Brathanki”. Teksty bł. Jana Pawła II przedstawi Jerzy Trela. Więcej informacji można znaleźć na stronie: [www.eliasz.org.pl](http://www.eliasz.org.pl). ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

#### **O PROBLEMACH DZIECI ULICY**

**W poniedziałek, 7 kwietnia na terenie Kampusu Uniwersytetu Ekonomicznego (ul. Rakowicka 27, sala 30 - obok kortów tenisowych) odbędzie się konferencja „Dzieci ulicy – problematyka i praktyka”. Wydarzenie organizowane jest przez Fundację Nowe Centrum oraz Uniwersytet Ekonomiczny pod patronatem Pełnomocnika Prezydenta Krakowa ds. Polityki Społecznej Anny Okońskiej - Walkowicz. Początek spotkania o godz. 14.00. Wstęp wolny.**

Celem konferencji jest zwrócenie uwagi na zjawisko „dzieci ulicy” oraz promocja dobrych praktyk i działań służących poprawie losu dzieci ulicy. Podczas spotkania przedstawiciele organizacji oraz instytucji pracujących z dziećmi ulicy przedstawią na czym polega ten społeczny problem, jakie mechanizmy go wywołują, jakie niesie on ze sobą skutki oraz opowiedzą o swojej pracy.

Wydarzenie związane jest obchodami Międzynarodowego Dnia Dzieci Ulicy –

ogólnoświatowej inicjatywy zapoczątkowanej przez Consortium for Street Children. W konferencji wezmą udział: profesor Anna Karwińska z Uniwersytetu Ekonomicznego, streetworkerka Paulina Maciaszek z Fundacji Nowe Centrum (Kraków), Marcin Dziurok – przedstawiciel Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, Joanna Wyrwa i Izabela Sum ze Stowarzyszenia Aktywnych Społecznie „Trampolina” (Wrocław) oraz Adrian Kowalski z Fundacji Ulica (Katowice).

Po wykładach odbędzie się część edukacyjno–dyskusyjna prowadzona przez studentów Uniwersytetu Ekonomicznego.

Dodatkowo, **12 kwietnia w Nowej Hucie**, w ramach obchodów Międzynarodowego Dnia Dzieci Ulicy, we współpracy z Fundacją Razem Pamoja powstanie mural stworzony przez dzieci oraz artystów. Mural powstanie na bazie projektu dzieci ze slumsów Mathare w Nairobi, stolicy Kenii. W ramach tej inicjatywy także nowohuckie dzieci stworzyły projekt muralu, który powstanie w Mathare.

Więcej informacji: [www.facebook.com/FundacjaNoweCentrum](http://www.facebook.com/FundacjaNoweCentrum),  
[www.streetchildrenday.org/](http://www.streetchildrenday.org/), [www.nowecentrum.org/](http://www.nowecentrum.org/), [www.pamoja.pl/](http://www.pamoja.pl/).  
([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

## W CZWARTEK

---

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**10:00** – Otwarcie Konferencji organizowanej przez dyrektorów szkół technicznych, skierowanej do dyrektorów gimnazjów „Po pierwsze... zawód”, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz**

**10:00** – Konferencja organizowana przez dyrektorów szkół technicznych, skierowana do dyrektorów gimnazjów „Po pierwsze... zawód”, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

**12:00** – Konkurs „Wielkanoc po krakowsku”, Zespół Szkół Przemysłu Spożywczego, pl. Matejki 11

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**14:00** – Komisja Rozwoju i Innowacji, sala Portretowa

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**9:00** – Ogólnopolska konferencja naukowa: „Igrzyska Olimpijskie 2022 – zagadnienia prawno-organizacyjne”, organizowana przez Koło Prawa Sportowego Towarzystwa Biblioteki Słuchaczy Prawa UJ, Auditorium Maximum Uniwersytetu Jagiellońskiego, ul. Krupnicza 33

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji

